

Swimming activity advice for domestic excursions

Advice to be completed by parents/carers for excursions involving swimming or activities actively undertaken in or on water as listed in the [Sport safety guidelines](#). This may include, but is not limited to activities such as canoeing and kayaking.

সাঁতার ক্রিয়াকলাপ বিষয়ক পরামর্শ ফর্ম

Swimming activity advice form

প্রিয় পিতামাতা/যত্নদানকারী

শ্রেণীকক্ষে করা কাজের পরিপূরক হিসাবে আপনার সন্তানের ক্লাসের জন্য একটি ভ্রমণের পরিকল্পনা করা হচ্ছে। ভ্রমণের বিশদ নীচে দেওয়া হল। ভ্রমণে নীচে তালিকাভুক্ত সাঁতারের ক্রিয়াকলাপগুলো অন্তর্ভুক্ত থাকবে। শিক্ষার্থীরা সাঁতার না কাটার সিদ্ধান্ত নিতে পারে, তবে জরুরী অবস্থা বা দুর্ঘটনার সময় শিক্ষার্থীর সাঁতারের ক্ষমতা কেমন তা ভ্রমণ আয়োজকদের জন্য জেনে রাখা গুরুত্বপূর্ণ।

Organising teacher to complete (ভ্রমণ আয়োজককারী শিক্ষক পূরণ করবেন)

Name of student _____ Excursion destination _____
ছাত্রের নাম ভ্রমণের গন্তব্য

Excursion date/s From: _____ To: _____
ভ্রমণের তারিখ/গুলো এই তারিখ হতে এই তারিখ পর্যন্ত

Teacher to list swimming activities below: (সাঁতারের ক্রিয়াকলাপগুলো নীচে তালিকাভুক্ত করা হল:)

ক্রিয়াকলাপ (Activity)	তারিখ (Date)	অবস্থান (Location)

পিতামাতা/যত্নদানকারী দ্বারা ঘোষণা (Declarations by parent/carer)

অনুগ্রহ করে নীচের তথ্যটি পূরণ করুন এবং 'এক্সকারশন কনসেন্ট ফর্ম' -এর সাথে এই ফর্মটি আপনার স্কুলে ফেরত দিন। (শুধুমাত্র একটি বাক্স চিহ্নিত করুন এবং অন্য সকল ঘর ফাঁকা রেখে দিন।)

- প্রস্তাবিত সাঁতার ক্রিয়াকলাপ সম্পর্কে, আমি পরামর্শ দিচ্ছি যে আমার সন্তান :
- In relation to the proposed swimming activities, I advise that my child is a:

সাঁতার জানে না: আমার সন্তান সাঁতার কাটতে পারে না।
Non-swimmer

দুর্বল সাঁতারু: আমার সন্তান আত্মবিশ্বাসী সাঁতারু নয় বা পানিতে স্বাচ্ছন্দ্যবোধ করে না।
Weak swimmer

মোটামুটি সাঁতার জানে: আমার সন্তান মোটামুটি সাঁতার জানে কিন্তু গভীর বা দ্রুত পানিতে খুব শক্তিশালী বা আত্মবিশ্বাসী নয়।
Average swimmer

ভালো সাঁতারু: আমার সন্তান একজন ভালো সাঁতারু এবং গভীর বা দ্রুত পানিতে খুব আত্মবিশ্বাসী।
Strong swimmer

2. প্রস্তাবিত সাঁতার ক্রিয়াকলাপ সম্পর্কে, আমার পরামর্শ :
2. In relation to the proposed swimming activities, I advise that:

(প্রতিটি লাইনের জন্য, কেবল একটি বাক্য চিহ্নিত করুন এবং অন্য বাক্যটি ফাঁকা রাখুন।)

- | | | | |
|----|--------------------------------------|-------|----|
| a. | আমার সন্তান পানির ভিতর হাঁটতে সক্ষম। | হ্যাঁ | না |
| a. | My child is able to tread water. | Yes | No |
| b. | আমার সন্তান পানির উপর ভাসতে সক্ষম। | হ্যাঁ | না |
| b. | My child is able to float on water. | Yes | No |

আমি বুঝতে পারছি যে শিক্ষার্থীদের সাঁতার দক্ষতা পরীক্ষা করা হতে পারে।

3. আমি সাঁতার ক্রিয়াকলাপ সম্পর্কিত উপরের তথ্য সম্পন্ন করেছি।
3. I have completed the above information regarding swimming activities.

(শুধুমাত্র একটি বাক্য চিহ্নিত করুন এবং অন্যটি ফাঁকা রেখে দিন।)

আমি আমার সন্তানকে সাঁতারের ক্রিয়াকলাপে অংশ নিতে সম্মতি জানাই।
I consent to my child participating in the swimming activities.

আমি আমার সন্তানকে সাঁতারের ক্রিয়াকলাপে অংশ নিতে সম্মতি **দিই না**।
I **do not** consent to my child participating in the swimming activities.

পিতামাতা/যত্নদানকারীর নাম
(অনুগ্রহ করে বড় অক্ষরে লিখুন)

Name of parent/carer

পিতামাতা/যত্নদানকারীর স্বাক্ষর

Signature of parent/carer

তারিখ

Date

টেলিফোন দোভাষী সেবাব্যবস্থা

আপনার যদি আরও তথ্যের প্রয়োজন হয় তবে অনুগ্রহ করে স্কুলে কল করুন। আপনার অনুসন্ধান আপনাকে সহায়তা করার জন্য যদি একজন দোভাষীর প্রয়োজন হয় তবে অনুগ্রহ করে 131 450 নম্বরে টেলিফোন দোভাষী পরিষেবায় কল করুন এবং আপনার ভাষায় একজন দোভাষীর জন্য জিজ্ঞাসা করুন। অপারেটর স্কুলে ফোন করবে এবং কথোপকথনে আপনাকে সহায়তা করার জন্য লাইনে একজন দোভাষীর ব্যবস্থা করবে। এই পরিষেবা আপনি বিনামূল্যে পাবেন।